



Številka: 080-1/2023-20-(40/12/06)  
Datum: 6. 4. 2023

## ZAPISNIK

1. seje Komisije za medobčinsko in mednarodno sodelovanje, ki je bila v četrtek, dne 6. 4. 2023, ob 7. uri v sejni sobi 8 na Mestni občini Kranj (Slovenski trg 1, Kranj).

PRISOTNI: Manja Zorko – predsednica komisije; Gašper Peterc, Jure Kristan, Marija Zakrajšek Martinjak – člani komisije; Katja Štruc – vodja Kabineta župana, Mojca Finc – tajnica komisije. Odsotnost opravičila: Vlasta Sagadin – podpredsednica komisije.

Sejo komisije je vodila predsednica Manja Zorko in dala v potrditev naslednji **DNEVNI RED**:

1. Poročilo o mednarodnem sodelovanju za leto 2022.
2. Načrtovanje aktivnosti za leto 2023.
3. Delo komisije v mandatu 2022–2026.
4. Razno.

**Dnevni red je bil soglasno sprejet (4 PRISOTNI: 4 ZA).**

### 1. Poročilo o mednarodnem sodelovanju za leto 2022.

Katja Štruc, vodja Kabineta župana na Mestni občini Kranj, v okviru katerega se izvaja mednarodno sodelovanje, je povedala, da je bil pred prvim mandatom Matjaža Rakovca pri mednarodnem sodelovanju poudarek predvsem na obiskih med državami nekdanje Jugoslavije. Nato pa se je začelo gledati širše in začele so se odpirati nove možnosti izven meja Evrope. MOK je tako sklenila tri večja pobratenja v prvem mandatu, in sicer s Kitajci (Džangdžjakov), Rusi (Jekaterinburg) – sodelovanje se je zaradi vojne v Ukrajini začasno zamrznilo – in Američani (Colorado Springs). Dodala je, da mednarodno sodelovanje ni le pobratenje, ampak župan predstavlja občino tudi na mednarodnih konferencah, kongresih in drugih dogodkih. Kranj je mednarodno aktiven tudi zaradi misije 100 podnebno nevtralnih in pametnih mest, kamor ga je – poleg Ljubljane in Velenja – v letu 2022 uvrstila Evropska komisija.

Tajnica komisije Mojca Finc, zadolžena za mednarodno sodelovanje na MOK, je predstavila poročilo o mednarodnem sodelovanju za leto 2022. MOK se je udeležila 44 dogodkov z mednarodno vsebino. Poleg pobratenj v ZDA in Rusiji je izpostavila pomembnejše aktivnosti; nastop župana na forumu županov v Ženevi, za govorca ga je povabila Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo, bil je edini predstavnik Slovenije. S tem nastopom na velikem odru so se začele odpirati druge mednarodne poti, ki so sprožile nova vabila na predavanja, konference in kongrese po Evropi (delavnica o digitalizaciji v Budvi; delavnica ob nazivu evropska destinacija odličnosti v Medžimurju). Predsednik Komisije za medobčinsko in mednarodno sodelovanje v prejšnjem mandatu Tomaž Ogris in član komisije Jure Kristan sta obiskala pobrateno mesto Senta v okviru programa Evropa za državljane. Župan je obiskal prijateljska mesta Banjaluko, Pulo in Kočane, MOK so obiskali veleposlaniki Japonske, Velike Britanije, Poljske, Češke, Madžarske. V Parku La Ciotat je kip Prešernovega francoskega sodobnika postavilo pobrateno mesto La Ciotat, španskega pa špansko veleposlaništvo v Sloveniji. MOK so obiskali predstavniki kibuca iz Izraela, študentje Koroške univerze uporabnih znanosti,

predstavniki občine Kopenhagen. Gimnazija Franceta Prešerna je imela v sodelovanju s pobratenim mestom Colorado Springs izobraževanje Young Champion Ambasador. Konfucijeva učilnica iz Gimnazije Kranj se je povezala s srednjo šolo iz pobratenege mesta Džangdžjakov. Govoreča je poudarila še, da je pri mednarodnem sodelovanju veliko aktivnosti, ki niso vidne navzven – denimo, pregled arhiva vseh listin in sporazumov o mednarodnem sodelovanju z mesti v fizični obliki, kar je komisiji izpisala v seznamu pobratenih in prijateljskih mest s pregledom preteklih aktivnosti. Pa tudi – pomembno – postavljanje smernic za sodelovanje za naprej (protokol pobratena).

Predsednica komisije Manja Zorko je pojasnila, da se je sama v zelo kratkem obdobju udeležila obiska treh tujih delegacij. Izpostavila je sodelovanje dijakov Gimnazije Kranj in mesta Colorado Springs. Ter sodelovanje s pobratenim mestom Džangdžjakov, ki je povabil kranjske profesorje iz Konfucijeve učilnice in dijake na Kitajsko, zainteresirani pa so tudi za sodelovanje s podjetji, saj imajo izredno sodobno infrastrukturo za zimske športe, ki so jo zgradili za namen olimpijskih iger (Peking 2022). Omenila je še interes madžarskega mesta Székesfehérvár za globlje sodelovanje ter dodala, da pri vzpostavljanju sodelovanj MOK sledi postavljenim smernicam. Član komisije Jure Kristan je dejal, da je to madžarsko mesto pomembno, ker sodi med pet najbolj industrijskih mest na Madžarskem in tudi po logistiki. Članica komisije Marija Zakrajšek Martinjak pa je dodala, da je bila med ekskurzijo v Budimpešti presenečena, koliko je Madžarska po napredku pred Slovenijo. Na vprašanje, kakšen je status s pobratenim ruskim mestom Jekaterinburg, je bil odgovor, da MOK nima kontakta z občino Jekaterinburg vse od seje mestnega sveta, na kateri je MOK zamrznila pobratena.

Mojca Finc je izpostavila, da podatek o 20 pobratenih mestih ne drži, saj so fizične listine pretežno listine o sodelovanju, ne pobratenu, nekatere pa celo sklenjene za enkratno sodelovanje. Dodala je, da je pobratenih mest enajst. Udeleženci komisije so se v nadaljevanju pogovarjali o tem, katera so najstarejša pobratena mesta Kranja in o vezeh z nekdanjimi jugoslovanskimi mesti. Predstavila je še protokol pobratena oziroma mednarodnega sodelovanja, ki se začne s sodelovanjem, nadaljuje s prijateljstvom, po določenem številu let pa pride na vrsto pobratena. Naredi se pregled, kaj se je naredilo nazaj. Član komisije Jure Kristan je vprašal, ali je MOK zdaj določila te smernice, saj v preteklosti tega ni bilo, ampak je bila bolj avanturistično. Vodja kabineta Katja Štruc je pojasnila, da je Kranj postal v zadnjih letih zelo zanimiv za pobratena in da je ob takem zanimanju težko voditi stik z vsemi, zato je bilo treba vzpostaviti protokol in se usmeriti na najbolj kakovostna sodelovanja, ki nekaj prinesejo in niso samo črka na papirju. Predsednica komisije Manja Zorko je dodala, da je pomembno, da mesti najdeta skupno področje za globlje sodelovanje oziroma da že imajo pretekle aktivnosti, preden se pobratijo. Mojca Finc je dodala, da lahko mesta sodelujejo in imajo medsebojne koristi tudi brez pobratena.

## **Komisija se je seznanila s poročilom o mednarodnem sodelovanju za leto 2022.**

### **2. Načrtovanje aktivnosti za leto 2023.**

Tajnica komisije Mojca Finc je predstavila aktivnosti za leto 2023. Prvo četrletje je bilo zelo intenzivno. Evropska komisija je MOK povabila na največji turistični sejem na svetu (ITB Berlin), kar je bila odlična priložnost za Kranj. Presenečeni so bili, koliko ljudi je povpraševalo po Kranju. MOK bo gostovala na odprtju razstave o Janezu Puharju v mestni knjižnici v Puli, takrat sta se srečala tudi župan in pulska podžupanja. Madžarsko veleposlaništvo je odkrilo madžarski kip Prešernovega sodobnika, župana Kranja in Székesfehérvárja sta podpisala pismo o nameri o sodelovanju, MOK so čakale tudi aktivnosti v zvezi z evropsko destinacijo odličnosti, za katero ji Evropska komisija nudi vso promocijsko podporo za celoten evropski trg, MOK pa je tista, ki pripravi podatke in materiale. V Kranj so poslali tudi snemalno ekipo, ki je posnela promocijski film o Kranju v angleščini, naredili so publikacijo v angleškem jeziku o nagradi in Kranju in dveh pametnih mestih (Sevilla in Pafos), ki sta prejeli nagrado za pametna mesta. O Kranju sta pisala Guardian in The Times. Na obisk v Kranj se je napovedal novinar Guardian. Skozi vse leto se odvija sodelovanje z japonskim mestom Fukui – sedem osnovnih šol iz Kranja si je dopisovalo z japonskimi vrstniki. Tako dijaki obeh mest dobivajo dragoceno mednarodno izkušnjo. Slovenijo poznajo tudi zato, ker so gostili slovensko košarkarsko reprezentanco pred olimpijskimi igrami v Tokiu 2020 itn. Nadaljuje se sodelovanje z mestom Džangdžjakov, v načrtu je tudi začetek posodabljanja sporazumov oz. listin o pobratenu in sodelovanju, v katere bi vpisali omejitve

sodelovanja, ki bi se nadaljevale, če bi se odvijale aktivnosti. Prav tako se nadaljujejo stiki z veleposlaništvu za postavitve kipov Prešernovih sodobnikov v Parku La Ciotat, vzpostavlja pa se tudi ideja o dnevu mednarodnega povezovanja Kranja. Vodja kabineta Katja Štruc je poudarila, da vse naštetu vodi ena oseba kot dodatek ob primarnih zadolžitvah na oddelku za komuniciranje.

Član komisije Jure Kristan je vprašal o interesu kranjskih podjetij po mednarodnem sodelovanju. Vodja kabineta župana Katja Štruc je predstavile primer v obdobju pandemije koronavirusa, ko je pobrateno mesto Džangdžjakov povabilo kranjska podjetja, da se predstavijo njihovemu trgu na spletni konferenci. Odzvala sta se Iskratel in Mana Original, ki je z njimi že sodelovala pri gradnji skakalnega centra za olimpijske igre. Delegacija Colorado Springsa se je med obiskom MOK ustavila še pri 3FS in Goodyear. Dodala je, da jih MOK poveže, potem pa se naprej sami dogovarjajo. Pride pa kdaj tudi kakšna pobuda s strani podjetij, kot je bilo v povezavi z Jekaterinburgom, zraven je sodelovala tudi agencija Spirit. Mojca Finc je dodala, da so se v Kovačnici – podjetniškem inkubatorju Kranj med obiskom kitajske delegacije gostom predstavili mladi podjetniki in navdušili podžupana, ki jim je postavljaj kup vprašanj. Predsednica komisije Manja Zorko je poudarila, da je gledišče pobratenega kitajskega mesta drugačno od kranjskega, saj gledajo vse na veliko. Tako so na Gimnaziji Franceta Prešerna bili zelo zainteresirani, kako šolski sistem podpira športnike skozi izobraževanje, saj v Džangdžjakovu imajo infrastrukturo, niso pa se še navadili na zimske športe. Zdaj celotne generacije učijo smučat, jih navajajo na zimske športe, želijo si vzgajati mlade v vrhunske športnike, da bodo lahko sodobno športno infrastrukturo tudi uporabljali. Omenjen je bil tudi mladi podjetnik v Kovačnici med obiskom delegacije iz pobratenega mesta Colorado Springs, ki je člana delegacije navdušil s svojim izdelkom toliko, da mu je ta predlagal sklenitev posla.

#### **Komisija se je seznanila z načrtovanimi aktivnostmi za leto 2023.**

##### **3. Delo komisije v mandatu 2022–2026.**

Predsednica komisije Manja Zorko je predlagala, da bi se komisija sestajala vsaj dvakrat na leto in se tako seznanila z načrtovanimi aktivnostmi ter poročili za nazaj. Tako da so tudi člani komisije v stiku s katerimi od mednarodnih dogodkov. Član komisije Jure Kristan je dejal, da je bil lani presenečen, kako majhen odziv članov komisije je bil za pot v pobrateno mesto Senta na dogodek v okviru Evropa za državljane. V mestih, s katerimi je Kranj najdlje pobraten, to so La Ciotat, Oldham in Rivoli – po teh treh so v Kranju poimenovani park, ulica in trg – pa vidi neizkoriščen potencial starih pobratenj. Poudaril je, da bi bilo zanimivo pogledati, kaj je bil indic, da sta se našla Kranj in Oldham, kaj je bila srž pobratenja, morebiti narediti bilten.

#### **Komisija je opravila razpravo o usmeritvah pri mednarodnem sodelovanju v mandatu 2022–2026.**

##### **4. Razno.**

Seja komisije se je končala ob 7.45.

Pripravila:  
Mojca Finc  
Kabinet župana



Manja Zorko  
Predsednica

